

**UCHWAŁA NR III/14/10  
RADY MIEJSKIEJ W SURAZU**

z dnia 30 grudnia 2010 r.

**w sprawie zmian w budżecie gminy na 2010 r.**

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4, ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U.z 2001r. Nr 142 poz.1591; z 2002r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz 558, Nr 113 poz. 984, Nr 153 poz.1271, Nr 214, poz. 1806; z 2003r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568; z 2004r. Nr 102 poz. 1055 Nr 116 poz.1203; z 2005r. Nr 172, poz.1441; Nr 175, poz. 1457; z 2006r. Nr 17, poz.128, Nr 181 poz. 1337 z 2007r. Nr 48 poz. 327, Nr 138 poz. 974 , Nr 173 poz. 1218; z 2008r. Nr 180 poz. 1111, Nr 223 poz.1458 z 2009 r. Nr 52, poz. 420, Nr 157, poz. 1241; z 2010r. Nr 28, poz.142 i 146, Nr 40, poz.230, Nr 106, poz. 675) oraz art.211, art.212, art.217 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r.o finansach publicznych (Dz. U z 2009 r. Nr 157, poz.1240; z 2010r. Nr 28, poz.146, Nr 96, poz.620, Nr 123, poz.835 Nr 152, poz.1020) Rada Miejska w Suraziu uchwała, co następuje:

**§ 1. Dokonać zmian w planie dochodów.**

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
<b>750</b>			<b>Administracja publiczna</b>	<b>163 314,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>173 314,00</b>
	75023		Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	102 453,00	10 000,00	112 453,00
	własne	0970	Wpływy z różnych dochodów	15 080,00	10 000,00	25 080,00
<b>756</b>			<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>2 592 397,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>2 602 397,00</b>
	75616		Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilno-prawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	333 080,00	10 000,00	343 080,00
	własne	0320	Podatek rolny	185 000,00	10 000,00	195 000,00
<b>801</b>			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>118 110,00</b>	<b>69 617,00</b>	<b>187 727,00</b>
	80104		Przedszkola	118 000,00	69 617,00	187 617,00
	własne	6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	100 000,00	69 617,00	169 617,00
<b>900</b>			<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>362 772,00</b>	<b>530 383,00</b>	<b>893 155,00</b>
	90001		Gospodarka ściekowa i ochrona wód	172 672,00	530 383,00	703 055,00
	własne	6297	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	0,00	530 383,00	530 383,00
<b>Razem:</b>				<b>7 890 024,00</b>	<b>620 000,00</b>	<b>8 510 024,00</b>

**§ 2. Dokonać zmian w planie wydatków.**

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
<b>630</b>			<b>Turystyka</b>	<b>34 100,00</b>	<b>- 970,00</b>	<b>33 130,00</b>
	63095		Pozostała działalność	34 100,00	- 970,00	33 130,00
	własne	4300	Zakup usług pozostałych	7 100,00	- 970,00	6 130,00
<b>750</b>			<b>Administracja publiczna</b>	<b>1 217 972,00</b>	<b>8 470,00</b>	<b>1 226 442,00</b>
	75022		Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	74 400,00	6 970,00	81 370,00
	własne	3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	70 000,00	6 000,00	76 000,00
	własne	4210	Zakup materiałów i wyposażenia	4 000,00	940,00	4 940,00
	własne	4300	Zakup usług pozostałych	0,00	329,00	329,00
	własne	4410	Podróże służbowe krajowe	400,00	- 299,00	101,00
	75023		Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 017 231,00	1 500,00	1 018 731,00
	własne	4260	Zakup energii	13 000,00	1 500,00	14 500,00
<b>900</b>			<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>1 453 970,00</b>	<b>12 500,00</b>	<b>1 466 470,00</b>
	90095		Pozostała działalność	266 960,00	12 500,00	279 460,00
	własne	4260	Zakup energii	90 000,00	10 000,00	100 000,00
	własne	4300	Zakup usług pozostałych	55 820,00	2 500,00	58 320,00
<b>Razem:</b>				<b>10 259 454,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>10 279 454,00</b>

**§ 3.** W uchwale Nr XXXVIII/201/09 Rady Miejskiej w Suraziu w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraz na 2010 rok z dnia 30 grudnia 2009r. zmienia się treść załącznika Nr 3 "Zadania inwestycyjne w 2010 roku", który stanowi załącznik Nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 4.** W uchwale Nr XXXVIII/201/09 Rady Miejskiej w Suraziu w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraz na 2010 rok z dnia 30 grudnia 2009r. zmienia się treść załącznika Nr 3 "Wydatki na projekty realizowane ze środków pochodzących z funduszy strukturalnych", który stanowi załącznik Nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 5.** W uchwale Nr XXXVIII/201/09 Rady Miejskiej w Surażu w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraż na 2010 rok z dnia 30 grudnia 2009r. zmienia się treść załącznika Nr 5 " Plan przychodów i rozchodów na 2010 rok", który stanowi załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały.

**§ 6.** W uchwale Nr XXXVIII/201/09 Rady Miejskiej w Surażu w sprawie uchwalenia budżetu gminy Suraż na 2010 rok z dnia 30 grudnia 2009r. w § 8 ust.1 lit b otrzymuje brzmienie.

„ sfinansowanie planowanego deficytu budżetu - w kwocie 1.126.000 zł."

**§ 7.** Objaśnienia dokonanych zmian w budżecie - zgodnie z załącznikiem Nr 4 .

**§ 8.** 1. Budżet po dokonanych zmianach wynosi:

1) 1) Plan dochodów ogółem 8.510.024 zł.

2) Plan wydatków ogółem 10.279.454 zł.

2. Deficyt budżetu gminy w kwocie 1.769.430 zł. zostanie pokryty przychodami pochodzącymi:

1) z wolnych środków w kwocie 643.430 zł.

2) z kredytów w kwocie 1.126.000 zł.

**§ 9.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Suraża.

**§ 10.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej

**Celina Chodorowska**

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr III/14/10  
Rady Miejskiej w Surażu  
z dnia 30 grudnia 2010 r.

**Zadania inwestycyjne w 2010 r.**

Lp.	Dział	Rozdz.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Łączne koszty finansowe	Koszty poniesione do 31.12.2009	rok budżetowy 2010 (8+9+10+11)	Planowane wydatki				Jednostka organizacyjna realizująca program lub koordynująca wykonanie programu
							z tego źródła finansowania				
							dochody własne jst	kredyty i pożyczki	środki pochodzące z innych źródeł*	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.	
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1.	600	60016	Remont nawierzchni drogi gminnej Nr 106622B w m. Doktorce	231.630	14 630	217.000	217.000	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
2	600	60014	Przebudowa drogi powiatowej Doktorce-Zawyki-Suraż(ul.Bielska)Nr1508B, przejście przez m.Zawyki o długości 1448,43 mb - w ramach PW NPPDL 2008-2011	1.546.039	0	1.546.039	71.510	340.000	1.134.529B		URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
3.	600	60016	Budowa ul. Zagumiennej w Surażu wraz z kanałem deszczowym- wykup gruntów , dokumentacja techniczna, podział geodezyjny 2005-2010	80.090	11.130	68 960	68 960	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
4.	801	80104	Zakup zmywarki	7 000	0	7 000	7 000	0	0	0	ZSIPOW W SURAŻU
5.	900	90001	Budowa 92szt.przysiółkowych oczyszczalni ścieków w m. Końcówizna, Zawyki-Ferma, Zawyki	861.328	20.000	841.328	152.168	0	171.072A	518.088	URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
6.	900	90015	Rozbudowa linii oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Suraż	69 438	52.338	17.100	17 100	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
7.	801	80104	Remont budynku przedszkola przy ul. Bielskiej 17 w Surażu z adaptacją niewykorzystanej części budynku na potrzeby edukacji przedszkolnej, wraz z budową placu zabaw, zagospodarowaniem terenu i zakupem sprzętu i pomocy naukowych	922.649	0	922.649	23.469	500.000	0	399.180	URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
8.	630	63095	Zmniejszenie presji ruchu turystycznego na obszary chronione Doliny Górnej Narwi – dokumentacja techniczna	512 120	0	27 000	27 000	0	0	0	URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
9.	600	60014	Utworzenie gruntu na działkach nr 90/20,90/26,587/3,240/5,240/6 obręb Zawyki , gmina Suraż dla potrzeb ruchu pieszego w ciągu drogi powiatowej Nr 1508 B	86 200	0	86 200	36.200		50.000B		URZĄD MIEJSKI W SURAŻU
<b>Ogółem</b>				4.316.494	98 098	3.733.276	620.407	840.000	1.355.601	917.268C	<b>X</b>
<p>A. Inne źródła (wpłaty ludności 171.072zł.)  B. Inne źródła (dotacja z Powiatu Białostockiego z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 723.019 oraz z budżetu powiatu 411.510zł.- dotacja z Powiatu Białostockiego 50.000zł)  C. Wydatki z kolumny 11 zostaną pokryte dochodami z UE oraz kredytem długoterminowym w kwocie 217.268zł.</p>											

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr III/14/10  
Rady Miejskiej w Surażu  
z dnia 30 grudnia 2010 r.

**WYDATKI NA PROJEKTY REALIZOWANE ZE ŚRODKÓW POCHODZĄCYCH Z FUNDUSZY  
STRUKTURALNYCH**

Lp.	Program inwestycyjny Zadanie inwestycyjne	Jednostka organizująca zadanie	Okres realizacji zadania	Łączne nakłady finansowe	Poniesione wydatki do końca 2009r.	Wysokość wyd. w 2010r.	
						Budżet Gminy	Dotacje FS
1.	<b>PROGRAM</b> Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013. <b>PRIORYTET:</b> Oś 3. Jakość życia na obszarach wiejskich i różnicowanie gospodarki wiejskiej. <b>DZIAŁANIE</b> 3.2 Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej Budowa 92szt.przydomowych oczyszczalni ścieków w m. Końcowizna, Zawyki-Ferma, Zawyki	Urząd Miejski w Surażu	2009-2010	861.328,-	20.000,-	323.240,-	518.088,-
2.	<b>PROGRAM</b> Regionalny Program Operacyjny Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013 <b>PRIORYTET:</b> Oś 6. Rozwój infrastruktury społecznej <b>DZIAŁANIE</b> 6.1 Rozwój infrastruktury z zakresu edukacji Remont budynku przedszkola przy ul. Bielskiej 17 w Surażu z adaptacją niewykorzystanej części budynku na potrzeby edukacji przedszkolnej, wraz z budową placu zabaw, zagospodarowaniem terenu i zakupem sprzętu i pomocy naukowych	Urząd Miejski w Surażu	2009-2010	922.649,-	0	523.469,-	399.180,-
3.	<b>PROGRAM</b> Program Operacyjny Kapitał Ludzki <b>PRIORYTET:</b> VII Promocja integracji społecznej <b>DZIAŁANIE</b> 7.3 Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji. Wsparcie integracji społecznej mieszkańców Gminy Suraż	Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Surażu	2010	50.000,-	0	0	50.000,-
4.	<b>PROGRAM</b> Program Rozwoju Obszarów Wiejskich <b>PRIORYTET-OŚ 4:</b> Leader <b>DZIAŁANIE</b> 413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju dla małych projektów, tj. operacji, które nie odpowiadają warunkom przyzn. pom. w ramach działań Osi 3 ale przyczyniają się do osiągnięcia celów tej osi(rem.światl.Kowale)	Urząd Miejski w Surażu	2010	34.979,-	0,-	13.836,-	21.143,-
	Ogółem	-	-	1.868.956,-	20.000,-	860.545,-	988.411,-

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr III/14/10  
Rady Miejskiej w Surazhu  
z dnia 30 grudnia 2010 r.

### PLAN PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW NA 2010 ROK

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
<b>I</b>	<b>Przychody – ogółem</b>	<b>2.045.218,-</b>
	w tym :	
	1. nadwyżka z lat ubiegłych	-
	2. wolne środki	643.430,-
	3. kredyty długoterminowe	1.401.788,-
	4. pożyczki	-
	5. spłaty pożyczek udzielonych	-
	6. przychody z prywatyzacji majątku gminy	-
	7. sprzedaż papierów wartościowych wyemitowanych przez gminę	-
<b>II</b>	<b>Rozchody – ogółem</b>	<b>275.788,-</b>
	w tym :	
	1. spłaty kredytów długoterminowych	158.500,-
	2. spłaty pożyczek długoterminowych	117.288,-
	3. pożyczki udzielone	-
	4. wykup papierów wartościowych	-

Załącznik Nr 4 do Uchwały Nr III/14/10  
Rady Miejskiej w Surazhu  
z dnia 30 grudnia 2010 r.

### **OBJAŚNIENIA DOKONANYCH ZMIAN W BUDŻECIE NA 2010R.**

Plan dochodów uległ zwiększeniu o kwotę 620.000zł. W rozdziale 75023 Urzędy miast i gmin wpływ środków z Urzędu Pracy, w rozdziale 75616 z tytułu wpłat podatku rolnego, w rozdziale 80104 Przedszkola wpływu środków z RPO WP na remont budynku przedszkola w Surazhu, w rozdziale 90001 Gospodarka ściekowa i ochrona wód wpływ środków z PROW - refundacja za budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w Zawykach, Zawykach Fermie, Końcowiźnie. Plan wydatków uległ zwiększeniu w następujących rozdziałach: w rozdziale 75022 Rady gmin na wypłatę diet, opłatę za podpis elektroniczny, w rozdziale 75023 Urzędy miast i gmin na opłatę za energię elektryczną, w rozdziale 90095 Pozostała działalność na opłatę za energię elektryczną oraz za jednorazowe badanie przeglądowe wody. Dokonano przesunięć na kwotę 970zł. między rozdziałami i paragrafami w ramach działów. Deficyt budżetu uległ zmniejszeniu o kwotę 600.000zł. i wynosi 1.769.430zł.